



CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM - VIETNAM REGISTER PHÒNG TÀU BIỂN

SEA-GOING SHIP CLASSIFICATION AND REGISTRY DEPARTMENT

ĐỊA CHỈ
ADDRESS 18 PHAM HUNG, HA NOI

TEL: (84) 4 37684701

FAX: (84) 4 37684722

Web site: www.vr.org.vn

THÔNG BÁO KỸ THUẬT- TECHNICAL INFORMATION

Ngày 23 tháng 06 năm 2010

Số thông báo: 012KT/10TB

Nội dung: Thông tin cập nhật về việc áp dụng Công ước quốc tế về quản lý nước dẫn và cặn lắng nước dẫn năm 2004 (BMW) của IMO.

Kính gửi: Các Chủ tàu/ Công ty quản lý tàu

Các Cơ quan thiết kế tàu biển

Các Nhà máy đóng tàu

Các Chi cục Đăng kiểm tàu biển

Công ước quốc tế về quản lý nước dẫn và cặn lắng nước dẫn năm 2004 (BMW) của Tổ chức Hàng hải quốc tế (IMO) sẽ có hiệu lực sau 12 tháng khi được 30 quốc gia thành viên IMO, với đội tàu tổng cộng chiếm không dưới 35% tổng dung tích đội tàu thế giới phê chuẩn. Tính đến ngày 31 tháng 5 năm 2010, Công ước đã nhận được sự phê chuẩn của 25 quốc gia với tổng dung tích đội tàu chiếm 24,28% đội tàu thế giới. Các quốc gia đã phê Chuẩn công ước là: Anbani, Antigua&Barbuda, Barbados, Brazil, Cook Islands, Ai Cập, Pháp, Kenya, Kiribati, Liberia, Maldives, Marshall Islands, Mê Hi Cô, Nê Pan, Nigeria, Na Uy, Hàn Quốc, Saint Kitts & Nevis, Sierra Leone, Nam Phi, Tây Ban Nha, Thụy Điển, Xê Ry và Tuvalu.

Kết quả dự báo cho thấy nhiều khả năng các điều kiện để có hiệu lực của Công ước BMW sẽ được đáp ứng thoả mãn vào cuối năm 2010, hoặc đầu năm 2011. Như vậy, Công ước có thể có hiệu lực vào cuối năm 2011 hoặc đầu năm 2012.

Mục 3, Quy định B-3 (Quản lý nước dẫn tàu) của Công ước BMW quy định tàu được đóng vào hoặc sau năm 2009, với tổng thể tích kết chứa nước dẫn nhỏ hơn 5.000 m³, phải thực hiện việc quản lý nước dẫn phù hợp với Quy định D-2 (Tiêu chuẩn chức năng nước dẫn), hay nói cách khác là tàu phải trang bị hệ thống xử lý nước dẫn được phê chuẩn.

Liên quan đến quy định nêu trên, ngày 29 tháng 11 năm 2007 Đại hội đồng IMO đã thông qua Nghị quyết A.1005(25) cho phép hoãn việc trang bị hệ thống xử lý nước dẫn cho các tàu liên quan. Theo Nghị quyết này, quốc gia thành viên Công ước có thể chấp nhận hoãn việc lắp đặt hệ thống xử lý nước dẫn cho tàu đóng trong năm 2009 (tức là tàu được đặt sòng chính trong năm 2009) đến đợt kiểm tra hàng năm lần thứ 2 hoặc lần thứ 3, nhưng không được muộn hơn ngày 31 tháng 12 năm 2011. Tuy nhiên, việc hoãn này không được chấp nhận cho tàu đóng sau năm 2009. Tàu được đóng trong năm 2010 với tổng thể tích kết chứa nước dẫn nhỏ hơn 5.000 m³, mang cờ quốc tịch của quốc gia thành viên Công ước BMW, phải tuân thủ Quy định B-3.3 khi

Công ước có hiệu lực, tức là bắt buộc phải trang bị hệ thống xử lý nước dẫn theo Quy định D-2.

Liên quan đến việc áp dụng tiêu chuẩn chức năng xử lý nước dẫn của Công ước BWM, ngày 24 tháng 3 năm 2010, Ủy ban Bảo vệ môi trường biển (MEPC) của IMO, tại khóa họp thứ 60, đã thông qua Nghị quyết MEPC.188(60) kêu gọi các quốc gia thành viên IMO khuyến khích việc trang bị hệ thống xử lý nước dẫn cho các tàu biển đóng mới theo thời hạn được quy định trong bảng dưới đây.

Mặc dù Công ước BWM chưa có hiệu lực và Việt Nam cũng chưa phê chuẩn Công ước này, nhưng chúng tôi đề nghị các nhà máy đóng tàu và các chủ tàu nên trang bị hệ thống xử lý nước dẫn cho các tàu được đóng mới từ năm 2009, với tổng thể tích kết chứa nước dẫn nhỏ hơn 5.000 m³, phù hợp với Công ước BWM và Nghị quyết A.1005(25) ngay từ khi tàu đóng mới, để tránh gặp phải rắc rối trong quá trình khai thác tàu sau này, đặc biệt là việc kiểm tra tàu của các Chính quyền cảng (PSC) khi Công ước có hiệu lực.

Quy định về quản lý nước dẫn tàu theo Công ước BWM

Tổng thể tích nước dẫn (m ³)	Ngày đóng tàu	Đợt kiểm tra trung gian hoặc định kỳ đầu tiên sau ngày bàn giao tàu của năm được chỉ ra dưới đây									
		2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	
< 1500	< 2009	D1 hoặc D2								D2	
	≥ 2009	D2									
≥ 1500 ≤ 5000	< 2009	D1 hoặc D2						D2			
	≥ 2009	D2									
> 5000	< 2012	D1 hoặc D2								D2	
	≥ 2012	D2									

D1: Trao đổi nước dẫn (trao đổi 95% thể tích) hoặc bơm qua 3 lần thể tích của mỗi kết dẫn.
D2: Sử dụng hệ thống xử lý nước dẫn được Chính quyền Hàng hải phê duyệt phù hợp với tiêu chuẩn chức năng được nêu trong Quy định D-2.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong mục: *Thông báo của VR/ Thông báo kỹ thuật TB* của trang tin điện tử của Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn>

Nếu Quý cơ quan cần thêm thông tin về vấn đề nêu trên, đề nghị vui lòng liên hệ:

Cục Đăng kiểm Việt Nam, Phòng Tàu biển

Địa chỉ: 18 Phạm Hùng, Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại: + 4 37684701 (số máy lẻ: 521)

Fax: +4 37684722

Thư điện tử: hainv@vr.org.vn

Xin gửi đến các Quý Cơ quan lời chào trân trọng.

TRƯỞNG PHÒNG TÀU BIỂN

Nơi nhận:

-Như trên

-QP, CTB, CN, VRQC, MT

-Lưu TB

Nguyễn Vũ Hải